

License Agreement for Bible Texts

July 27, 2001

Copyright © 2001 by World Bible Translation Center
All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be reprinted for non-commercial use, but only without modification or any additional text or commentary.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2001 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please [contact World Bible Translation Center](#) in writing or [by e-mail](#).

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-Mail: info@wbtc.com
World Bible Translation Center's Web site: <http://www.wbtc.com>

This license is subject to change without notice. The current license can be found at:
<http://www.wbtc.com/articles/downloads/biblelicense.html>

To order a copy of this text online, go to:
http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order_main.html

If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher.
Download Adobe Acrobat Reader from:
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.htm>

Primera carta a los Tesalonicenses

1 Estimados hermanos de la iglesia que está unida a Dios Padre y al Señor Jesucristo, en la ciudad de Tesalónica:

Un cordial saludo de Pablo, Silvano y Timoteo.

Que la paz y las bendiciones[◇] de Dios estén con ustedes.

La vida y la fe de los tesalonicenses

²Cada vez que oramos los recordamos y le damos gracias a Dios por todos ustedes. ³Agradecemos a Dios, nuestro Padre, porque su fe y su amor los ha animado y los inspira a trabajar. También damos gracias a Dios porque la esperanza que tienen en nuestro Señor Jesucristo los mantiene constantes. ⁴Hermanos, Dios los ama y sabemos que los ha escogido para que sean su pueblo. ⁵Lo sabemos porque cuando les anunciamos las buenas noticias* no lo hicimos sólo con palabras, sino con el poder y total convicción que nos da el Espíritu Santo. Además, viendo nuestra forma de ser, se convencieron de que hacíamos todo por su bien. ⁶Cambiaron y se volvieron como nosotros, siguiendo el ejemplo del Señor. Sufrieron mucho y sin embargo aceptaron esas enseñanzas con la alegría que les dio el Espíritu Santo. ⁷Ustedes se convirtieron en un ejemplo para todos los creyentes de Macedonia y Acaya, y ⁸han ayudado a extender las enseñanzas del Señor no sólo allí, sino en todas partes. Tanto se ha dado a conocer su fe que nosotros ya no necesitamos decir nada más. ⁹En todas partes la gente habla de la manera tan buena en que nos aceptaron

cuando estuvimos allá con ustedes y cómo dejaron de adorar ídolos* y cambiaron para servir al verdadero Dios viviente. ¹⁰Ustedes comenzaron a esperar la llegada de su Hijo desde el cielo. Él es Jesús, a quien Dios resucitó y quien nos salva del castigo que el mundo va a recibir[◇] por su pecado.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2 Hermanos, ustedes saben que la visita que les hicimos no fue tiempo perdido. ²Antes de llegar a su ciudad, sufrimos mucho en Filipos. Se hablaba mal de nosotros, como ustedes ya lo saben. Cuando llegamos a su ciudad, muchos estaban en contra nuestra, pero Dios nos ayudó a ser muy valientes y a contarles las buenas noticias*. ³No estamos equivocados en lo que hablamos. Tampoco hablamos con malas intenciones, ni con el propósito de engañar a nadie. ⁴Al contrario, hablamos como quienes han sido aprobados por Dios con la misión de contar las buenas noticias. No estamos tratando de agradar a ningún ser humano, sólo buscamos agradar a Dios. Él es quien juzga si nuestro corazón es bueno o malo. ⁵Ustedes saben que nosotros no hemos tratado de convencerlos hablando bien de ustedes. Tampoco queremos que nos den dinero. Dios es testigo de que no tenemos nada que ocultar. ⁶No buscamos ningún reconocimiento de ustedes ni de nadie.

⁷Somos apóstoles de Cristo. Si hubiéramos querido, habríamos podido imponer nuestra autoridad. Pero hemos

las bendiciones Textualmente: “la gracia”.

castigo ... recibir Textualmente: “la ira que está por venir”.

sido muy amables con ustedes[◇], como una madre que se preocupa por sus hijos. ⁸Los amamos mucho y por eso nos alegramos de compartir con ustedes las buenas noticias* de Dios. Además, ustedes se han vuelto tan importantes para nosotros que nos sentimos felices de compartir con ustedes hasta nuestra propia vida. ⁹Hermanos, sé que ustedes recuerdan lo duro que trabajamos día y noche. No quisimos ser una carga para ustedes, por eso no les pedimos ningún salario por nuestro trabajo de anunciarles las buenas noticias de Dios.

¹⁰Ustedes y Dios son testigos de que cuando vivimos con ustedes, los creyentes, nos comportamos de una manera santa, honesta y recta. ¹¹Ya saben muy bien que nosotros tratamos a cada uno de ustedes como un padre trata a sus propios hijos. ¹²Los consolamos y los animamos. Les decíamos que debían vivir de una manera que honre a Dios; es él quien los invita a entrar en su reino y en su gloriosa presencia.

¹³Siempre damos gracias a Dios por la manera en que ustedes aceptaron las buenas noticias*. Porque no las recibieron como palabras humanas. ¡No! Las recibieron como son en realidad: el mensaje de Dios. Y ese mensaje está actuando con poder entre ustedes los que creen. ¹⁴Hermanos, ustedes siguieron el ejemplo de las iglesias de Dios que creen en Jesucristo y están en Judea. Allí, el pueblo de Dios sufrió mucho a causa de los otros judíos. Lo mismo ha pasado con ustedes pues han sufrido mucho a causa de sus propios compatriotas. ¹⁵Esos judíos mataron al Señor Jesús y a los profetas. Además nos obligaron a abandonar el país. Ellos no agradan a Dios y están en contra de todos. ¹⁶Tratamos de enseñar el mensaje de Dios a los que no son judíos para que se salven, pero los judíos no nos

han dejado anunciar esas enseñanzas. Por eso están añadiendo cada vez más pecados a los que ya tienen. Y ahora Dios está muy enojado con ellos, su paciencia ha llegado al límite.

Pablo quiere visitarlos de nuevo

¹⁷Hermanos, estuvimos separados de ustedes por corto tiempo, pero aunque no estábamos presentes, nuestro corazón y pensamiento seguían con ustedes. Teníamos muchas ganas de verlos e hicimos todo lo posible por hacerlo. ¹⁸En verdad queríamos ir a verlos. Yo mismo traté de visitarlos varias veces, pero Satanás siempre nos lo impidió. ¹⁹Ustedes son nuestra esperanza, nuestra alegría y la corona que llevaremos con mucho orgullo cuando nuestro Señor Jesucristo regrese. ²⁰Verdaderamente ustedes nos hacen sentir orgullosos y alegres.

3 Como ya no pudimos resistir más estar alejados de ustedes, decidimos que yo me quedara solo, en Atenas, ²y que Timoteo fuera a verlos. Timoteo es nuestro estimado hermano y compañero, siervo de Dios que anuncia las buenas noticias* sobre Cristo. Él los animará y los fortalecerá en su fe. ³Así nadie se dará por vencido con tantos problemas. Saben muy bien que debemos sufrir todo eso. ⁴Cuando estábamos allí con ustedes, les dijimos que todos ustedes debían sufrir. Ahora ven que todo esto ha ocurrido tal como lo dijimos. ⁵Cuando ya no pude resistir más, envié a Timoteo para saber cómo estaban en cuanto a la fe, pues temía que el diablo los hubiera empujado al mal y que todo nuestro trabajo se hubiera echado a perder.

⁶Pero Timoteo acaba de regresar y nos ha dado muy buenas noticias sobre la fe y el amor que ustedes tienen. Nos dijo que guardan muy buenos recuerdos de nosotros y tienen muchas ganas de vernos de nuevo, igual que nosotros a ustedes. ⁷Por eso, hermanos, a pesar de todos nuestros sufrimientos y dificultades, todavía nos

Pero ... ustedes Algunas copias griegas dicen "Pero nos hicimos bebés".

sentimos animados porque ustedes tienen mucha fe. ⁸En realidad ahora nos sentimos llenos de vida porque ustedes siguen firmes en el Señor. ⁹Es tan inmensa la alegría que sentimos ante Dios por ustedes, que no es posible agradecerle lo suficiente. ¹⁰Seguimos orando mucho por ustedes día y noche. Oramos para que podamos estar de nuevo allí con ustedes y darles todo lo que necesitan para mantener muy fuerte su fe.

¹¹Ahora pedimos que Dios nuestro Padre y nuestro Señor Jesucristo preparen el camino para que podamos llegar hasta ustedes. ¹²Pedimos al Señor que aumente y multiplique el amor que tienen unos por otros y por todos. Pedimos que ustedes se amen unos a otros, así como nosotros los amamos a ustedes. ¹³Todo esto lo pedimos para que él los fortalezca interiormente y para que sean santos* ante Dios nuestro Padre. De esa manera estarán preparados cuando nuestro Señor Jesús regrese de nuevo con todos sus santos.

4 Hermanos, tengo ahora otras cosas que decirles. Les enseñamos a vivir de la forma que a Dios le agrada y están viviendo de esa manera. Ahora los animamos y les pedimos en el nombre del Señor Jesús que se esfuercen más. ²Conocen muy bien todo lo que les dijimos por la autoridad del Señor Jesús. ³Dios quiere que ustedes sean cada vez más puros, que se mantengan alejados de la inmoralidad sexual ⁴y que cada uno aprenda a controlar su cuerpo. Es decir, que usen su cuerpo de una manera que lleve a la pureza y honre a Dios[◇]. ⁵No se dejen llevar por las pasiones del cuerpo. Eso es lo que hacen los que no conocen a Dios. ⁶Ninguno debe hacerle daño a su hermano ni engañarlo de esta manera. El Señor castiga a todos los que cometen esos pecados, como ya les hemos

Dios quiere ... honre a Dios Otra traducción puede ser: "Dios quiere que cada uno aprenda a vivir con su esposa de una manera que lleve a la pureza y honre a Dios".

advertido antes. ⁷Dios nos ha llamado para ser puros, no para que vivamos en el pecado. ⁸El que se niegue a obedecer estas enseñanzas, está negándose a obedecer a Dios, no a los hombres. Dios es el que les da su Espíritu Santo.

⁹No es necesario que les escribamos sobre el amor que deben tenerse como hermanos en Cristo. Dios ya les ha enseñado a amarse unos a otros. ¹⁰En verdad ustedes aman a todos los hermanos de Macedonia. Por lo tanto, hermanos, ahora los animamos para que los amen cada vez más.

¹¹Hagan todo lo posible por vivir en paz. Cada uno preocúpese por lo suyo y trabaje para ganarse la vida, como ya les hemos dicho antes. ¹²Si siguen estas instrucciones, la gente que no es creyente respetará su forma de vivir. Así, ustedes no tendrán que depender de otras personas para conseguir lo que necesitan.

El regreso de Jesús

¹³Hermanos, queremos que sepan lo que va a suceder con los muertos. No queremos que estén tristes como los demás, que no tienen esperanza. ¹⁴Creemos que Jesús murió y resucitó. De igual manera, Dios hará que todos aquellos que murieron y que creían en Jesús resuciten para estar con él. ¹⁵Lo que anunciamos ahora es un mensaje de Dios. Los que estemos vivos cuando regrese el Señor, nos iremos con él, pero los que ya hayan muerto irán antes de los que estén vivos. ¹⁶El Señor mismo vendrá de los cielos. En ese momento dará su orden con voz de mando, de arcángel*, y sonará la trompeta de Dios. Los que hayan muerto en Cristo resucitarán primero. ¹⁷Luego, los que estemos vivos en ese momento, subiremos a reunirnos con los resucitados. Todos subiremos a las nubes y nos encontraremos con el Señor en el aire, y así estaremos con el Señor para siempre. ¹⁸Anímense entonces unos a otros con estas palabras.

Prepárense para el regreso del Señor

5 Hermanos, no necesitamos escribirles nada sobre días y fechas. ²Ustedes saben muy bien que el día en que el Señor regrese será una sorpresa. Vendrá como cuando un ladrón llega en la noche. ³Cuando la gente diga: “estamos en paz y a salvo”, la destrucción llegará de repente. Así como le llegan de repente los dolores a una mujer a punto de dar a luz. Nadie podrá escapar. ⁴Pero, ustedes, hermanos no están viviendo en la oscuridad. Por lo tanto, ese día no los tomará por sorpresa como un ladrón, ⁵ya que todos ustedes pertenecen a la luz. Todos pertenecen al día. No pertenecemos a la noche ni a la oscuridad. ⁶Entonces no debemos ser como los demás ni estar dormidos, sino estar despiertos y tener dominio propio. ⁷Pues los que duermen, duermen de noche y los que se emborrachan, se emborrachan de noche. ⁸Nosotros pertenecemos al día, así que debemos tener control de nosotros mismos, protegiéndonos con nuestra fe y nuestro amor. La esperanza de salvación debe ser nuestro casco protector. ⁹Dios no nos ha escogido para sufrir sus castigos, sino que nos escogió para tener salvación a través de nuestro Señor Jesucristo. ¹⁰Jesús murió por nosotros para que vivamos junto con él. Así que no importa si estamos vivos o muertos cuando él regrese. ¹¹Por eso, anímense unos a otros y fortalézcanse en la fe, así como lo están haciendo ahora.

Instrucciones y saludos finales

¹²Hermanos, les pedimos que respeten mucho a los que están trabajando

entre ustedes, enseñándoles y guiándolos en el Señor. ¹³Ténganles mucho respeto y amor debido al trabajo que ellos hacen entre ustedes.

Vivan en paz unos con otros. ¹⁴Les pedimos, hermanos, que reprendan a los que no trabajan, animen a los que tengan miedo, ayuden a los débiles y tengan paciencia con todos. ¹⁵Asegúrense de que nadie pague mal por mal. Mejor, traten siempre de hacer el bien, tanto entre ustedes como a todos.

¹⁶Estén siempre alegres. ¹⁷Nunca dejen de orar. ¹⁸Den gracias a Dios siempre. Eso es lo que quiere Dios para ustedes en Cristo Jesús.

¹⁹No detengan la obra del Espíritu. ²⁰No crean que las profecías no son importantes. ²¹Pongan todo a prueba y quédense con lo bueno. ²²Manténganse alejados de todo lo malo. ²³Nosotros oramos para que el propio Dios, el Dios de paz, los haga puros y buenos para que pertenezcan sólo a él.

También pedimos para que todo su ser: su espíritu, su alma y su cuerpo permanezcan siempre sin mancha para cuando el Señor Jesucristo regrese. ²⁴Dios, que los ha llamado, lo hará por ustedes y pueden confiar en él.

²⁵Hermanos, oren también por nosotros. ²⁶Cuando se reúnan, saludense con un beso santo. ²⁷Con la autoridad del Señor, les pido que me prometan que les van a leer esta carta a todos los demás hermanos. ²⁸Que nuestro Señor Jesucristo los bendiga en abundancia a todos ustedes.

Que ... ustedes Textualmente: “La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con ustedes”.